

**PRESSBOOK**

Paola PIVI

*Asiana*

*June 2016*

**ASIANA** culture, style, view

Asiana  
June 2016  
Han Yeah Joon



ASIANA culture, style, view

# ASIANA

culture, style, view  
Monthly In-flight Magazine  
June 2016



June 2016



**ASIANA AIRLINES**   
A STAR ALLIANCE MEMBER 



cover artist

text by Han Yeah Joon

# Art that Releases Pure Sensibility Paola PIVI

In the distant past, before the continents were divided and people began to develop different civilizations, we must all have shared a common system of sensibilities: happiness, warmth, fear, loneliness, unfamiliarity, surprise, and longing. By bringing up these pure sensibilities, Paola PIVI attempts to communicate at the most fundamental level.

Italian artist Paola PIVI's artistic creations include putting a donkey that looks like an animal-character from Aesop's fables on a boat and sent it sailing out to sea — "Untitled (donkey)" (2003) — and filling a white-cube-like room with neon-colored polar bears — «OK, You are better than me, so what?» (2013). In her work, which embraces installation and photography, there is none of the common Photoshop processing or tricking of the eye. Viewers often wonder whether they can trust what they are seeing or not.

**A** (ASIANA) — You were born in Milan and you have also lived in Anchorage, Alaska, and this is very unique. What brought you there?

**PP** (Paola PIVI) — I went to Alaska in 2005 to follow the Iditarod. The Iditarod is an epic race with sled-dog teams, made up of 16 dogs each if I remember well, and which crosses rural Alaska — where there are no roads — for about 1,000 miles. In order to have a more dynamic trip, I decided to become a journalist for that trip, to cover the race. I had the time of my life. I fell in love with Alaska, then I returned there again in 2006, then I moved there. In 2012

I came to India for an artwork production and I met the boy who was destined to be my son. I adopted him together with my husband, and we had to stay in India until today. I've missed Alaska since I left, in 2013.

**A** — You've actually lived all over the world, including the remote island of Alicudi, in southern Italy, in Shanghai, etc and you have shown animals in certain places, such as "Untitled (donkey)," a photographic work of a lonely donkey floating on a boat in the Mediterranean Sea. In your works, how does "location" work, or what does it mean?

**PP** — I moved to these places out of interest in life, and then the places entered into my art.

**A** — Can you remember the first work that made you famous?

**PP** — This is a good question, as "famous" is context-related. I became famous in my class at the art academy in Milan the first time I showed my work. My teacher loved it. But I guess in order to answer your question as you probably mean it, it would have to be the bears with feathers, once shown in a colorful group, my show «Ok, You are better than me, so what?» (2013) at Galerie Perrotin New York. The exhibit extended my communication to people that I did not reach before. It was also a special magic between the work, the space, and the event — the opening of the gallery in New York.

**A** — As we see in "One cup of Cappuccino then I go" (2007), which presented a leopard, in "Untitled (donkey)," and in "Untitled (zebras)" (2003), you also do

photographic work. I would like to know more about the model animals in your pictures. How do you get them involved in your work?

**PP** — The donkey lives in Alicudi, a rather steep mountain protruding out of the sea, where there are only steps and no roads, therefore the donkey is transported by boat. All the other animals are animals that are trained to perform in films.

**A** — I see in many of your works such as "Free Tibet" (2008) and "Money Machine (True Blue, Baby I love you)" (2013), which alludes to the current currency market that you are actively showing an interest in the society. But you do so by stamping your own unique wit on the works, so that audiences can have a smile, though your works may have serious meanings.

**PP** — It is not my original decided purpose, but it is something I welcome very much.

**A** — I know two famous Italian artists, and they are Maurizio Cattelan and you. Coincidentally, I find some similarities in your works. Provocative ones. Do you agree, and if so, is there any reason you might imagine for it?

**PP** — It is an honor for me that you mention my name together with Cattelan's. For me, Maurizio's Guggenheim hanging installation is the best thing after Duchamp's "Fountain." ●

Paola PIVI (born in Milan, 1971) held her first solo exhibition at Milan's Galleria Massimo De Carlo in 1998, and has since held solo exhibitions at the Galerie Perrotin in Paris and New York. A large-scale retrospective exhibition of her work, «Ma'am» is currently open at the Dallas Contemporary in Texas (until August 21).

Images: Courtesy Galerie Perrotin



"Deep in the core,  
there is something very similar  
in all of us."  
Artist Paola PIVI



"Untitled (donkey)" 2003,  
Photographic print, aluminium, frame,  
Photo by Hugo Glendinning,  
180×224cm





## 원초적인 감성을 해방시키는 예술

## 표지 작가

## 파올라 피비

글. 한예준



"Mama no more diapers, please" 2013, Urethane foam, plastic, feathers, 122x158x99cm, Photo by Guillaume Ziccarelli

먼 과거, 대륙이 갈리고 인류가 각자의 문명을 발전시키기 이전, 우리는 하나의 감성 체계를 공유했을 것이다. 행복함, 따스함, 외로움, 낯섬, 놀라움, 그리움의 정서. 파올라 피비는 이 순수한 감성들을 소환시킴으로써 가장 원초적인 단계로부터의 소통을 시도한다.

이십 우화에 나올 법한 당나귀를 보트에 태워 바다로 실어 나르며(<Untitled(donkey)>, 2003), 새하얀 큐브 안에 충천연색 네온 컬러 북극곰을 불러 모은다(전시 'OK, You are better than me, so what?', 2013). 설치와 사진 작업을 함께 하는 그녀의 작품에는 어떤 눈속임도, 하도못해 그 흔한 포토샵 작업도 없다. 관객은 보이는 것을 그대로 믿어야 할지 말아야 할지 고민하기 시작한다.

**A**(아시아나) — 밀라노에서 태어났고 알래스카 앵커리지에서 한동안 살았다고 들었습니다. 어떻게 그곳에서 살게 된 건가요?

**PP**(파올라 피비) — 2005년에 아이디타로드 개 썰매 경주(Iditarod Trail Sled Dog Race)를 보러 알래스카에 갔어요. 제 기억이 정확하다면 16마리의 개가 이끄는 썰매로 한 팀을 이뤄 1,000마일쯤 되는 알래스카 전원을 가로지르는 레이스였어요. 저는 좀 더 적극적인 여행가가 되고 싶어서 그 경주를 취재하는 저널리스트를 자처했어요. 물론 제 시간도 가졌고요. 그러곤 알래스카와 사랑에 빠졌죠. 이듬해에 다시 알래스카를 찾았고, 아예 그곳으로 이주를 했어요. 2012년에 작업을 위해 인도에 갔다가 거기에서 저의 아들이 될 운명의 아이를 만났어요. 남편과 그 아이를 입양해 현재 인도에 살고 있어요. 하지만 여전히 알래스카가 그리웁니다.

**A** — 이탈리아 남부의 외딴 섬 알리쿠디(Alicudi), 중국 상하이, 그 외에도 세계의 다양한 장소에서 살았던 것으로 알고 있습니다. 그렇다면 당신의 사진 작품에서 드러나는 장소성이 그런 생활과 어떤 연관이 있는지 궁금합니다. 예를 들어 당나귀 한 마리를 보트에 실어 나르는 모습을 담은 사진 작품 <Untitled(donkey)>에서는 지중해를 무대로 삼았는지요.

**PP** — 그저 흥미에 이끌려 여러 장소로 이주하며 살아왔습니다. 그 다양한 장소가 저의 예술 작품 속에 자연스레 들어오게 된 셈이지요.

**A** — 당신을 처음 유명하게 만든 작품을 꼽으라면 무엇일까요?

**PP** — '유명하다'는 상황은 문맥에 따라 해석이 달라질 것 같아요. 전 24세에 밀라노에 있는 아트 아카데미에

입학했어요. 재미로 드로잉을 배우고 싶어서였죠. 그 수업에서 처음으로 작업을 공개했는데 교수님이 제 작업을 좋아했고 그렇게 해서 유명해졌습니다. 하지만 이번 질문의 답으로는 뉴욕의 갤러리 페로탱에서 개관전으로 진행한 개인전 'OK, You are better than me, so what?' (2013)이 더 적절할 것 같네요. 충천연색 깃털을 뒤집어쓴 북극곰 그룹을 선보인 전시였어요. 이 전시를 통해 저는 놀라운 경험을 했어요. 이전에 미처 가 닿지 못했던 단계에 이르러 사람들과의 대화를 확장할 수 있게 된 거였지요. 그건 저의 작품과 공간, 갤러리 오프닝이라는 이벤트적 상황이 함께 빛어낸 특별한 미술적 경험이었어요.

**A** — 콘스트할레 바젤(Kunsthalle Basel)에서 선보인 표범을 찍은 사진 작업 <One Cup of Cappuccino Then I Go>(2007), 알래스카를 배경으로 얼룩말 커피를 찍은 <Untitled(zebras)>(2003) 등 작품에 동물이 꽤 많이 등장합니다. 동물을 작품에 참여시킨 상황과 과정이 궁금합니다.

**PP** — 일례로 <Untitled(donkey)>(2003)에 나오는 당나귀는 알리쿠디 섬에 살고 있었어요. 섬이라곤 하지만 꽤 가파른 산처럼 보이는 곳인데, 거기엔 길도 없고 바다에 바로 면해 있어서 걷기조차 마땅치 않았죠. 그래서 당나귀를 보트에 태워 이송한 거예요. 다른 동물 역시 실제 살아 있는 동물입니다. 영화에 등장시키기 위해 훈련받은 동물들이예요.

**A** — <Free Tibet>(2008), 현대 통화 시장을 빚은 <Money Machine(True Blue, Baby I love you)> (2013) 등과 같이 작품을 통해 사회 현상에 대한 관심을 표명하기도 했죠. 하지만 작품 속엔 늘 당신만의 독특한 위트가 존재하기 때문에 사람들은 그게 심각한 의미가 있다고 해도 아마 잘 모를 것 같은데, 이런 의도적인 건가요?

**PP** — 그게 제 의도는 아니라고 해도, 제가 매우 환영하는 상황인 건 맞습니다.

**A** — 저는 유명한 이탈리아 현대 미술가 두 명을 알고 있는데, 한 명은 당신이고 다른 한 명은 마우리치오 카텔란이예요. 이게 우연인지는 모르겠으나 두 사람에게 공통점이 있네요. 도발적(provocative)이라는 점에 있어 말이에요. 이에 대해 어떻게 생각하나요?

**PP** — 그렇게 생각한다면 저로서는 정말 영광이네요. 마우리치오 카텔란의 구겐하임 행잉 설치 전시(2011년, 그는 아티스트로서의 은퇴를 선언하며 자신의 모든 작품을 바출에 매달아 전시했다)는 마르셀 뒤샹의 <샘(Fontaine)>(1917) 이후 최고의 현대 미술이라고 생각하거든요. ●

파올라 피비(1971년생, 밀라노)는 1998년 밀라노 갤러리아 마시모 드 카를로(Galleria Massimo De Carlo)에서의 개인전을 시작으로 파리와 뉴욕의 갤러리 페로탱(Galerie Perrotin) 개인전, 런던 테이트 모던의 스페셜 프로젝트, 뉴욕 공공 미술 프로젝트 등에 참여했다. 현재 텍사스 앨리스 컨템퍼러리 미술관(Dallas Contemporary)에서 파올라 피비의 대규모 회고전 'Ma'am'이 열리고 있다(8월 21일까지).



1

“근본적으로 우리 모두는  
뭔가 아주 유사한 점을 지니고 있어요.”  
아티스트 파올라 피비

1. “One cup of cappuccino then I go”  
2007, Photographic print, frame,  
Photo by Hugo Glendinning,  
165.5×218.5×6cm
2. “How I roll” 2012, Piper Seneca,  
steel supports, motor (rotation of  
the airplane at 1 rpm),  
11.84×12.93×11.84m,  
Photo by Attilio Maranzano  
A project by Public Art Fund at Doris C.  
Freedman Plaza, New York, U.S.A
3. View of the exhibition  
«Installazione per il Cortile» at Palazzo  
Strozzi, Florence, Italy, 2015,  
Photo by Martino Margheri  
Courtesy Palazzo Strozzi

2



3

